

3 YEAR
WARRANTY



3 года гарантийного обслуживания.
Отсканируйте QR-код для регистрации
продукта

700



Инструкция
пользователя

MISSION

Важные сведения о безопасности

Прежде, чем устанавливать этот продукт, прочтите все инструкции.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

Прочтите эти инструкции. Соблюдайте эти инструкции. Прислушивайтесь ко всем предупреждениям. Следуйте всем инструкциям.

Устанавливайте регулятор громкости на минимум при включении системы или смене источников и постепенно повышайте уровень.

НЕ используйте усилитель на полную громкость.

Убедитесь, что все акустические системы в системе подключены правильно.

НЕ подвергайте акустические системы воздействию чрезмерного холода, высокой температуры, влажности или солнечного света.

Акустические системы не должны располагаться непосредственно напротив других устройств hi-fi или на одной полке или шкафу.

НЕ кладите тяжелые предметы на акустические системы.

Некоторые производители запрещают размещать предметы поверх своих телевизоров. Перед установкой колонок непосредственно на телевизор ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора. Если у вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к своему дилеру, продавшему телевизор.

НЕ подключайте клеммы акустических систем к электросети.

НЕ разбирайте акустические системы. Внутри них нет деталей, пригодных для обслуживания пользователем, и, сделав это, вы аннулируете гарантию. Все работы по обслуживанию поручайте квалифицированному сервисному персоналу. Техническое обслуживание требуется, если устройство было каким-либо образом повреждено, подверглось воздействию дождя или влаги, не работает нормально или его уронили.

Внимание: Изменения или модификации, явно не одобренные производителем, могут лишить пользователя права управлять данным устройством.

РАСПАКОВКА АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Акустические системы серии 700 выпускаются различных размеров и форм. Если вы собираетесь распаковать напольные акустические системы, помните, что эти устройства очень тяжелые. Мы предполагаем, что у вас есть кто-то, кто мог бы вам помочь при распаковке.

Осторожно извлеките акустические системы из упаковки. НЕ пытайтесь поднять их с помощью защитного пакета. Аккуратно распакуйте принадлежности.

При обнаружении каких-либо признаков повреждения или неполного содержимого как можно скорее сообщите об этом своему дилеру.

Сохраняйте упаковку для дальнейшей безопасной транспортировки продукта. Если вы утилизируете упаковку, делайте это в соответствии с правилами утилизации в вашем регионе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда выходная мощность усилителя превышает его возможности, он будет воспроизводить искаженные сигналы, которые быстро повредят ваши колонки из-за перегрева. Убедитесь, что ваш усилитель не оставлен без присмотра во время воспроизведения, например, на вечеринках, и уменьшите громкость при первых признаках искажений.

Условия гарантии

Ни один дилер или дистрибьютор не может изменять условия настоящей гарантии, которая является персональной для первоначального покупателя и не подлежит передаче другому лицу.

Пожалуйста, сохраните товарный чек в качестве подтверждения покупки.

Претензии по гарантии, по возможности, должны предъявляться через дилера, у которого было приобретено оборудование.

Данная гарантия исключает:

Повреждения, вызванные небрежностью, несчастным случаем, неправильным использованием, износом или неправильной установкой, регулировкой или ремонтом не уполномоченным персоналом. Любое несанкционированное обслуживание приведет к потере гарантии.

Ответственность за ущерб или убытки, возникшие при транспортировке к покупателю или от покупателя.

Последующее повреждение, потеря или травма, возникшие в результате или в связи с этим оборудованием.

Оборудование, требующее внимания по гарантии, должно рассматриваться как оплаченная возвратная перевозка. Если будет установлено, что оборудование соответствует опубликованной спецификации, Mission оставляет за собой право взимать плату.

Все эти условия не влияют на ваши законные права как потребителя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или, когда оно не используется долгое время.

Введение

Добро пожаловать в Mission!

Mission – это бренд, предлагающий стильное аудио, сочетающее Hi-Fi наследие с современным дизайном. Наш девиз: «Музыка лидирует, технологии следуют за ней».

Новая версия **Mission 700** задумана как младшая сестра восторженно встреченной ретро-модели **Mission 770**, которая ознаменовала возвращение бренда Mission к производству в Великобритании. **Mission 700** использует все те черты, которые позволили в свое время назвать оригинальную модель 700 "отраслевым эталоном", но кроме этого, применяет весь опыт, накопленный в ходе 40-летней эволюции методов конструирования акустических систем Mission.

Новые колонки **Mission 700**, созданные директором по акустическому дизайну бренда Mission Питером Комо, имеет поразительное эстетическое сходство с оригиналом. Тем не менее, существует множество сложных инноваций и улучшений, которые обновляют эту уважаемую модель до уровня настоящего времени.

Как и в случае с флагманскими 770-ми, Mission разработала новый полипропиленовый динамик для низких и средних частот и магнитную систему, специфичную для конкретной модели. Этот НЧ/СЧ-драйвер не только улучшает общую конструкцию с учетом современных требований к мощности и динамике, но сохраняет также расширенную характеристику и малую окраску звука оригинальной модели со всеми отличительными чертами ведущих в своем классе колонок.

Буквально все – начиная от жесткого литого шасси до подвеса с низкой плотностью – каждый аспект был пересмотрен, чтобы обеспечить динамику улучшенную жесткость, точно контролируемое поведение краев диффузора и динамические характеристики, обеспечивающие плотное, быстрое и энергичное звучание.

Порт фазоинвертора был тщательно профилирован как внутри, так и снаружи для достижения очень малых искажений и расширения басов до частоты ниже 38 Гц в помещении.

Используя новый легкий купол из микрофибровой ткани со специальным покрытием для высокочастотного драйвера, **Mission 700** повторяет конструкцию флагманского твитера 770-х со специально задемпфированной задней камерой, которая обеспечивает сверхгладкие высокие частоты, во многом благодаря контролю резонансов, предлагаемому такой конструкцией.

Оригинальные колонки **Mission 700** стали предвестниками того, что станет фирменным знаком Mission – нетрадиционное расположение драйверов, которое Mission называет Inverted Driver Geometry – IDG (Инвертированной геометрией драйверов). IDG – это не просто дизайнерский прием, а основа конструкции колонок Mission начиная с 700-х. Располагая твитер под драйвером низких/средних частот, мы выравниваем длину путей излучения динамиков таким образом, чтобы ВЧ и НЧ/СЧ звуковые волны совпадали на уровне головы слушателя. Этот принцип улучшает "согласование звуков по времени". Такая конструкция требует большего, чем просто переворачивание корпуса громкоговорителя вверх ногами. Каждый аспект промышленного и механического проектирования требует точного расчета для обеспечения позиционирования, интервалов и эквализации, способствующих достижению цели оптимального 'согласования по времени'. Это доведено сегодня до совершенства благодаря совершенной схеме кроссовера.

Часть процесса проектирования акустических систем Mission включает в себя усовершенствованное программное отображение кроссовера и его моделирование – для точного согласования драйверов и для плавной их интеграции в общую характеристику колонок. Не нарушая традиций или протоколов испытаний, можно утверждать, что эффективность разработки на основе программного обеспечения соответствует 1000 часам тестов на прослушивание. В результате схема кроссовера обеспечивает такой характер звучания – с захватывающими тонкими деталями и музыкальностью, которые не просто соответствуют, но и превосходят признанный уровень качества, установленный в свое время оригинальной **Mission 700**.

Форм-фактор (основные размеры) остается верным оригиналу, где это возможно. Внешний вид украшает нанесенный вручную шпон из орехового дерева насыщенного розового оттенка или натурального черного дерева и роскошную ламинированную белую переднюю панель. Однако, **Mission 700** использует и менее заметные инновации, заложенные в конструкцию. Для нового корпуса 700-й используется многослойная конструкция из различных пород дерева, скрепленная слоем амортизирующего клея. Внутренние ребра жесткости придают ему дополнительную прочность и поддержку, в то время как смесь поролона и длинных волосяных волокон обеспечивает подавление внутренних резонансов и поглощение отражений звука.

Как и ранее в оригинальной модели, в новых **Mission 700** объединены технологии и ноу-хау, воплощенные в эталонной конструкции, которая никогда не испытывает недостатка в четкости басов, частотной характеристике; визуализации звукового образа; времени атаки; глубины и перспективы; точности и линейности; скорости и динамическом диапазоне. И, как и следовало ожидать от модели с такой историей и чувством ностальгии, эмоций в музыкальном исполнении никогда не бывает слишком мало!

Размещение акустических систем

Установите акустические системы на жесткие подставки. Мы настоятельно рекомендуем использовать фирменные стойки **Mission 700**, которые были специально разработаны для достижения наилучшего качества звука от ваших колонок.

Если вы сидите в пределах 2 метров от колонок, расстояние между ними должно быть таким же, как расстояние между вами и колонками.

В противном случае устанавливайте колонки на расстоянии от 2 до 2,5 метров друг от друга, подальше от углов помещения. Качество и количество басов можно регулировать, перемещая колонки ближе или дальше от стены за ними.

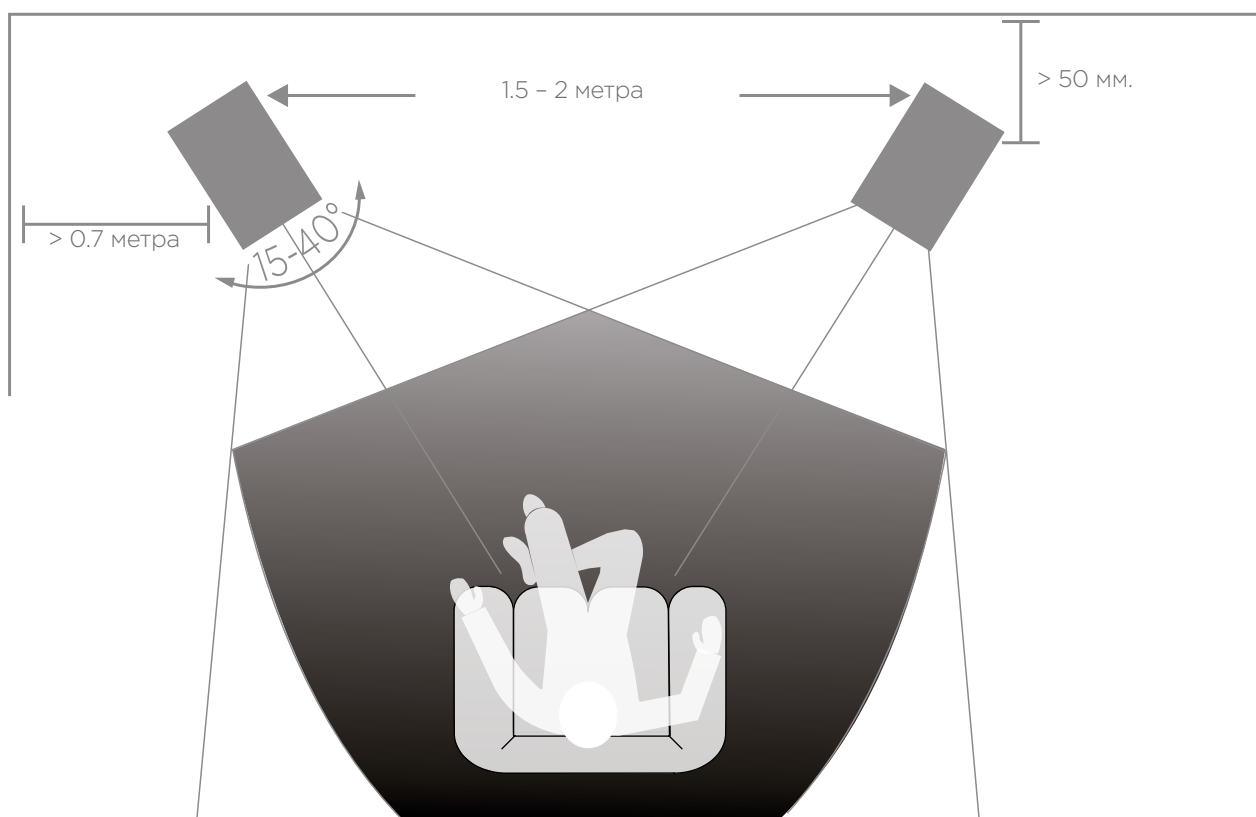
Если акустические системы расположены слишком далеко от стен, басы могут быть слишком слабыми и недостаточно «теплыми». Если акустические системы расположены слишком близко к стенам, басы будут усиливаться, но могут быть

гулкими и нечеткими. Если акустические системы расположены далеко друг от друга, угол наклона внутрь ("схождение внутрь") может быть увеличен до 30%.

Поскольку личный вкус и акустика помещения играют большую роль, ознакомьтесь с программным музыкальным материалом, прежде чем окончательно определять расположение ваших колонок.

Оптимальное место для прослушивания находится в области перед акустическими системами, образуя с ними вместе хорошо известный равносторонний треугольник. Чем больше угол наклона колонок внутрь - тем более узкой становится зона оптимального прослушивания. Акустические системы Mission спроектированы таким образом, чтобы охватывать широкий угол оптимального звучания, поэтому не должно быть необходимости в экстремальных настройках. Небольшой угол наклона внутрь обеспечит широкий диапазон охвата сидячих мест.

Защитные решетки (грили) предназначены для защиты динамиков акустических систем от случайного повреждения. Для критического прослушивания вы можете снять эти решетки.



Расположение акустических систем в домашних кинотеатрах

Фронтальные акустические системы и каналы эффектов: Фронтальные акустические системы должны быть расположены по обе стороны от экрана телевизора на расстоянии 2-3 метра друг от друга. Эти колонки должны быть слегка наклонены так, чтобы они были направлены в сторону слушателей. Мы рекомендуем размещать колонки эффектов окружающего звука достаточно высоко, за головой слушателя. Если задняя стена или боковые стены находятся далеко от места прослушивания, рассмотрите возможность установки акустических систем на подставках. Если колонка центрального канала находится слишком высоко или слишком низко, наклоните ее так, чтобы она была направлена на уши слушателя.

В идеале колонки фронтальных и центрального каналов должны находиться на одной высоте.

Сабвуфер: Поскольку ухо не может определить направление, откуда доносятся глубокие басы, вы можете свободно располагать это устройство. Изменение расстояния от стены изменяет характер баса. Размещение сабвуфера в углу усиливает басы, но может ухудшить четкость звука. Качество басов в системе домашнего кинотеатра можно повысить, используя два сабвуфера.

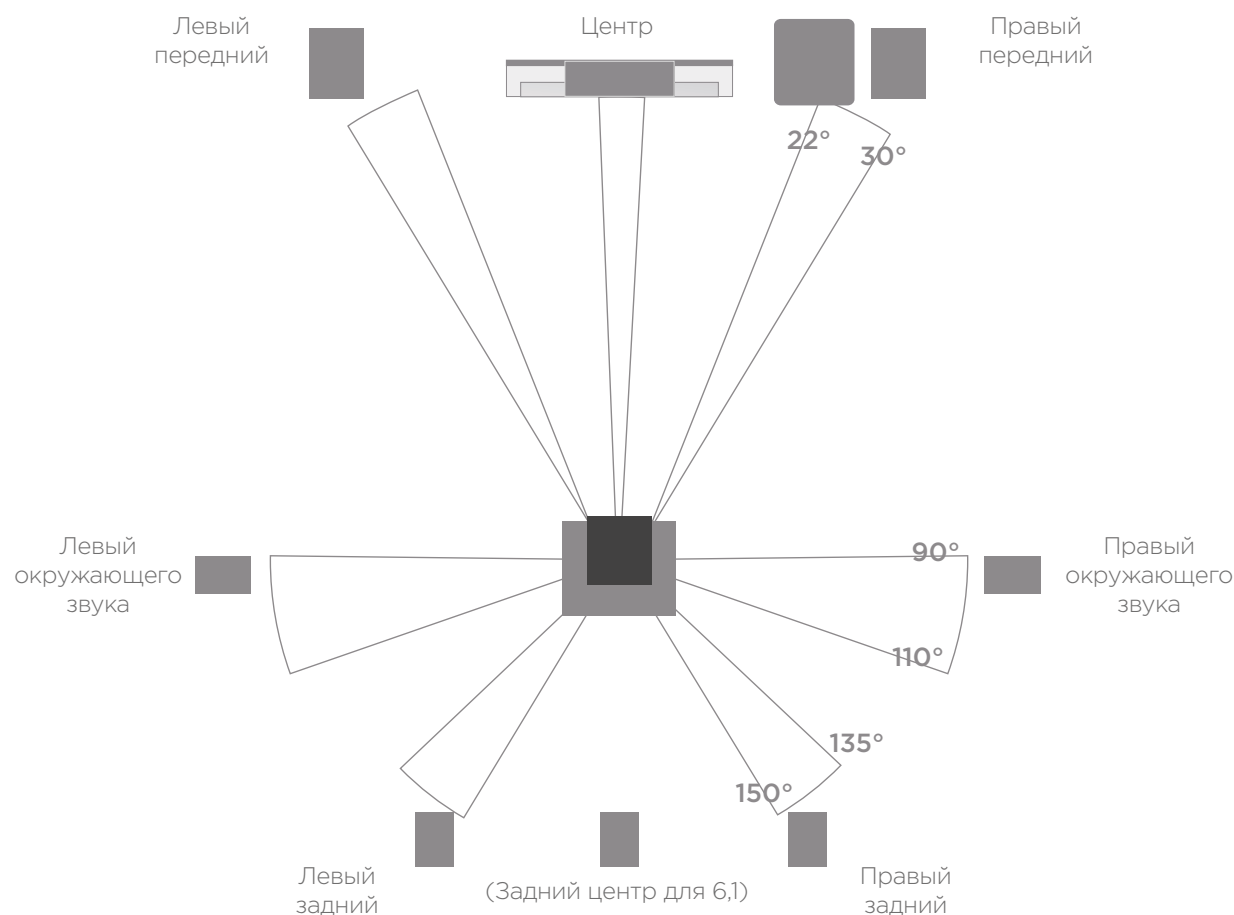
Размещение акустических систем в 6.1 и 7.1-канальных системах

Dolby Labs, DTS и THX предлагают форматы окружающего звука для 6.1 и 7.1-канальных систем. Хотя точная настройка таких систем будет зависеть от возможностей вашего AV процессора, и вы должны руководствоваться их инструкциями, но мы бы сделали некоторые замечания.

Для форматов 6.1 и 7.1 место для прослушивания не должно располагаться слишком близко к задней стенке.

Оптимизируйте временные задержки таким образом, чтобы информация от всех колонок поступала на место прослушивания согласованно, это имеет решающее значение для полной реализации преимуществ подобных систем.

Dolby Labs рекомендует следующее размещение для многоканального домашнего кинотеатра.

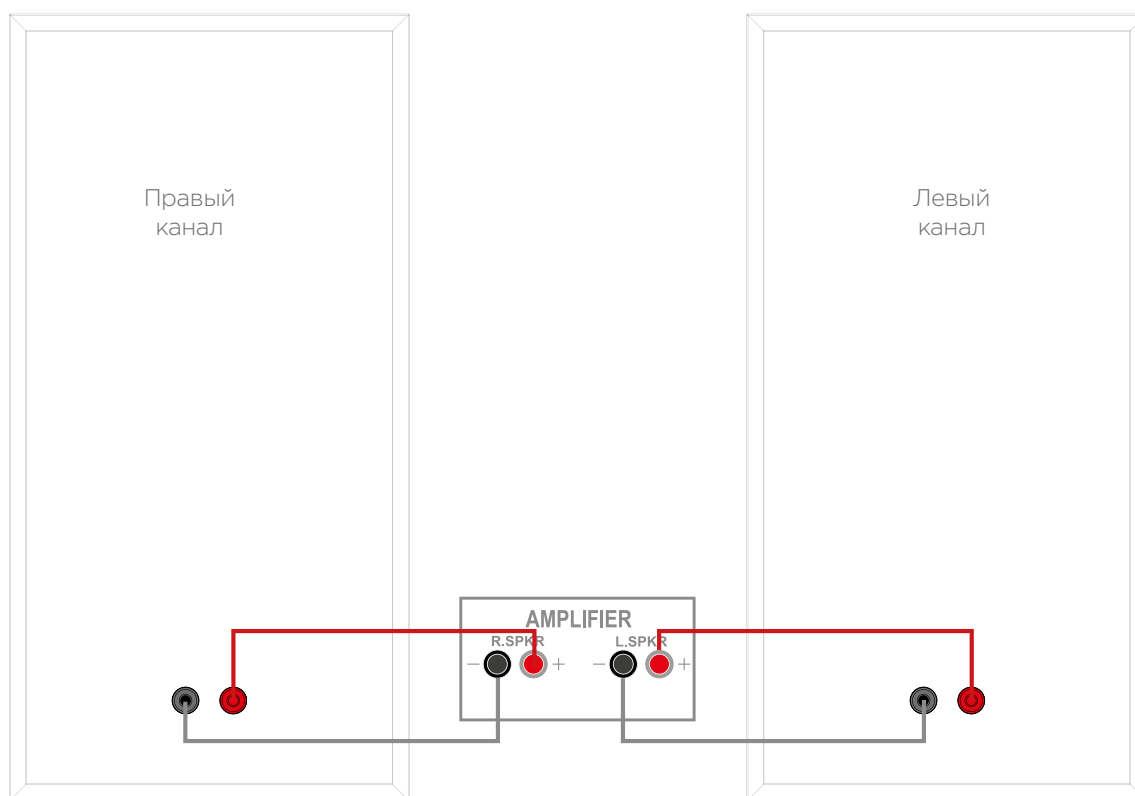


Подключение акустических систем

Обычное подключение акустических систем

Выберите двухжильный акустический кабель подходящей длины для каждого канала и подготовьте концы. Открутите каждую клемму на несколько оборотов. Подсоедините красную положительную (+) клемму левой колонки к соответствующей красной положительной (+) клемме усилителя.

Аналогичным образом подсоедините черные отрицательные (-) клеммы. Надежно затяните клемму. Повторите эту процедуру для правого канала.



Уход за вашими акустическими системами

Эти акустические системы отделаны вручную с помощью лакового покрытия. Как и для всех отделок мебели из натурального дерева; воздействие прямых солнечных лучей, тепла, холода и переменной влажности может отрицательно сказаться на материалах корпусов колонок. Мы рекомендуем защищать их от резких перепадов температуры и неблагоприятных условий окружающей среды.

Мы советуем вам ничего не класть на поверхность корпусов, чтобы защитить их от повреждений. При бережном обращении отделка шпоном прослужит вам всю жизнь. Они будут стареть естественным и незаметным образом, сохраняя свойства красивой глянцевой отделки древесины.

В ваших акустических системах **Mission** используется особо прочная герметичная лаковая отделка. Их не следует натирать воском или обрабатывать аэрозольными лаками, которые могут размазать или привести к потускнению их блестящего покрытия. Отполируйте их сухой или слегка влажной тканью, чтобы удалить пыль, следы пальцев и т.д.

Время от времени снимайте защитные решетки акустических систем и аккуратно чистите их мягкой щеткой, прежде чем аккуратно устанавливать на место.

Избегайте попадания жидкости за защитные решетки. Если вы случайно пролили жидкость на акустические системы, отнесите их своему дилеру для проверки и оценки последствий, прежде чем использовать их снова.

Условия гарантии

Ваши громкоговорители сконструированы в соответствии с самыми высокими стандартами качества. Начиная с высококачественной конструкции и отделки мебельного класса и заканчивая тщательно разработанными и подобранными акустическими компонентами, акустические системы Mission созданы для того, чтобы обеспечить удовольствие от прослушивания на всю жизнь. Мы надеемся, что наши продукты обеспечат вам долгие годы хорошего обслуживания.

Mission гарантирует, что ее продукция, в соответствии со следующими условиями и положениями, приведенными ниже, не будет иметь дефектов материалов и изготовления.

Онлайн регистрация



Отсканируйте QR-код с помощью смартфона для онлайн-регистрации гарантии на продукт.

Расширенная гарантия на три (3) года распространяется на товары, приобретенные с 1 января 2021 года и далее. Товары, приобретенные до этой даты, не имеют права на это расширенное гарантийное обслуживание, но на них распространяются установленные законом гарантийные требования и все применимые права потребителей.

Чтобы получить право на расширенную 3-летнюю гарантию, вы должны зарегистрировать свой продукт в течение девяноста (90) дней – календарных дней с даты покупки. Посетите страницу mission.co.uk/warranty-registration, чтобы завершить онлайн-регистрацию. Товары, не зарегистрированные онлайн, будут иметь Ограниченную гарантию в течение одного (1) года, или на срок действия установленной законом гарантии в вашей стране, в зависимости от того, что больше.

Гарантия может быть предоставлена только на продукты, зарегистрированные с подтверждением покупки с указанием даты, модели и реквизитов официального дилера, четко указанных в квитанции/счете. Пожалуйста, сохраните оригинал квитанции/счета-фактуры на случай, если это потребует для предъявления претензии по гарантии.

Данная Ограниченная гарантия не подлежит передаче и предоставляется исключительно первоначальному владельцу.

Данная ограниченная гарантия действительна только в стране первоначальной покупки.

Ремонт или замена, предусмотренные настоящей гарантией, являются исключительным средством правовой защиты потребителя. Mission не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки из-за нарушения каких-либо расходов или подразумеваемой гарантии на любой продукт. За исключением случаев, запрещенных законом, настоящая гарантия является исключительной и заменяет все другие гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая, но не ограничиваясь, гарантией товарной пригодности и пригодности для практических целей.

Эта гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными к вашим законным правам потребителя и не затрагивают их.

Данное предложение с ограниченной гарантией действует при условии предоставления правильной информации в вашей заявке.

Неправильные даты или несоответствующие даты получения покупки, которые выходят за рамки условий гарантии, немедленно аннулируют любую претензию по гарантии.

**Пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией к местному дистрибьютору вашего дилера.*

Исключения

Следующие товары не подпадают под действие гарантии Mission:

Имеющие обычный износ и косметические повреждения (включая, но не ограничиваясь, любой износ в результате разумного использования, ухудшения состояния окружающей среды или небрежного отношения)

Продукты, на которых серийный номер был удален, изменен или иным образом стал неразборчивым.

Продукты, приобретенные не у официального дилера Mission.

Продукты, которые не были новыми на момент первоначальной покупки.

Продукты проданные по принципу "как есть", "как видно" или "с дефектами"

Продукт, не приобретенный у официального дилера/дистрибьютора в регионе претензии (т.е. параллельный импорт или товары с серого рынка)

Имеющие случайное повреждение или неисправности, вызванные коммерческим использованием, стихийными бедствиями, неправильной установкой, неправильным подключением, неправильной упаковкой, неправильным использованием или небрежной эксплуатацией или обращением, которые не соответствуют инструкциям пользователя.

Оборудование, которое эксплуатировалось совместно с неподходящим, неподходящим или неисправным оборудованием.

Ремонт, изменение или модификация, выполняемые сторонами, не являющимися Mission или ее авторизованными сервисными партнерами.

Повреждения при транспортировке, которые не могут быть отнесены на счет вины Представительства, авторизованного дистрибьютора или дилера (т.е. претензии, в противном случае покрываемые страхованием транзита.)

Неисправности, связанные с ненормальным или несоответствующим напряжением источника питания или скачками напряжения.

Неисправности, связанные с перепадами температуры, воздействием тепла, воды или других жидкостей, насекомых, чрезмерной влажности, песка, химических веществ, утечки батареи или любых других загрязнений.

Любые форс-мажорные обстоятельства, включая, но не ограничиваясь, любые стихийные бедствия, пожар, молния, тайфун, шторм, землетрясение, ураган, стихийное бедствие, цунами, наводнение, война, беспорядки, общественные беспорядки.

Любые другие причины, находящиеся вне разумного контроля любой организации из Mission и ее Уполномоченного дистрибьютора.

Пожалуйста, обратите внимание, что товары, приобретенные до 1 января 2021 года, не подпадают под действие расширенной гарантии.

Как претендовать на гарантийное обслуживание

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным дилером, у которого вы приобрели данное изделие, и предъявите сертификат ограниченной гарантии, предлагаемый при регистрации расширенного гарантийного предложения на ваше изделие.

Не отправляйте товар без предварительного согласования с дилером-дистрибьютором или авторизованным сервисным центром.

Если вас попросят вернуть товар для проверки и/или ремонта, пожалуйста, тщательно упакуйте его, предпочтительно в оригинальную коробку или упаковку, обеспечивающую равную степень защиты, и верните через застрахованную, отслеживаемую курьерскую службу.

Авторизованный дилер или дистрибьютор предоставит полную информацию о возврате и инструкции. Однако, пожалуйста, обратите внимание, что при использовании неподходящей упаковки гарантия может быть признана недействительной из-за неправильных действий.

Представительство или авторизованный дистрибьютор, дилер или сервисный центр могут взимать плату за поставку новой упаковки для возврата отремонтированного товара. Пожалуйста, обратите внимание, что рекомендуется страховка, поскольку товар возвращается на риск владельца. Авторизованные дистрибьюторы или сервисные центры не могут нести ответственность за потерю или повреждение при транспортировке. Страховые и транспортные расходы на обратном пути будут оплачены представительством, авторизованным дилером, дистрибьютором или сервисным центром, если окажется необходимым провести корректирующие работы.

В случае "неисправности не обнаружены" или "ремонт не требуется" ответственность за обратную доставку несет владелец.

Ремонт

Все ремонтные работы будут выполняться назначенным дистрибьютором (или местным сервисным центром).

Ремонт, выполненный или произведенный без разрешения или одобрения назначенного представителя, будет исключен из данной ограниченной гарантии. Пожалуйста, обратите внимание, что Mission не может поставлять запчасти или запасные части какой-либо другой организации, кроме официального дистрибьютора или авторизованного сервисного центра.

За исключением гарантии и услуг, изложенных в настоящей гарантии, в максимально возможной степени, разрешенной законом, Mission не несет ответственности перед вами и/или любой третьей стороной или юридическим лицом за:

Любые потери, повреждения и /или неисправности, вызванные любым продуктом (продуктами), которые подключены / подключены к любому из продуктов, на которые распространяется настоящая гарантия.

Любые убытки, убытки и ответственность, будь то прямые, косвенные, случайные, косвенные, специальные, штрафные или иные, независимо от того, вызваны, вытекают из или иным образом, в связи с установкой, доставкой, использованием, обслуживанием, ремонтом, заменой и / или обслуживанием продукта;

Любой ущерб, убытки и ответственность в соответствии с настоящей гарантией в отношении любого действия, бездействия или халатность любого из их технических специалистов, сотрудников, агентов, представителей или независимых подрядчиков, связанная с фактическим или предполагаемым выполнением любого из обязательств по настоящей гарантии.

Адрес Сервисного центра

В случае неисправности громкоговорителей, пожалуйста, упакуйте их правильно, используя оригинальную упаковку, чтобы вы могли безопасно отправить их. Изделие для обслуживания должно быть возвращено назначенному дилеру, у которого вы приобрели изделие.

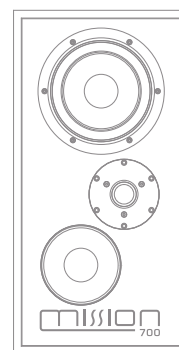
официальный дистрибьютор MISSION в России: www.athifi.ru



Правильно утилизируйте данное изделие. Эта маркировка в виде перечеркнутой мусорной корзины указывает на то, что данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемого удаления отходов, ответственно перерабатывайте их, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. Они могут сдать этот продукт на экологически

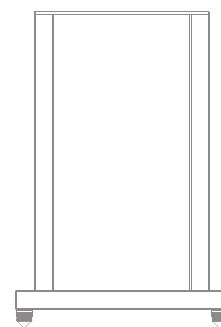
Технические характеристики

Модель	Mission 700
Общее описание	2-полосная акустическая система с фазоинвертором для установки на стойку
Тип корпуса	С фазоинвертором
Конструкция	2-полосная
Басовый драйвер	165-мм (6.5") полипропиленовый диффузор с минеральным наполнителем
Твитер	28-мм (1.25") с мягким куполом
AV экранирование	нет
Чувствительность (2.83В/1м)	86 дБ
Реком. мощность усилителя	25 - 150 Вт
Звуковое давление (пик.)	106 дБ
Импеданс (номин.)	8 Ом
Импеданс (мин.)	5.2 Ом
Диапазон частот (+/-3dB)	45 Гц - 20 кГц
Расширение басов (-6dB)	38 Гц
Частота кроссовера	3.0 кГц
Объем корпуса (л)	24.8L
Размеры (мм)	
Высота (на основании)	510 мм
Ширина	260 мм
Глубина (с клеммами)	(270+22) мм
Размеры упаковки	680x410x630 мм
Вес, нетто	12.8 кг (шт)



Подставка

Модель	Подставка Mission 700 Stand
Колонны	Высокоуглеродистая сталь с внутренним демпфированием
Верхняя пластина	Высокоуглеродистая сталь
Опорная рама	Взаимосвязанные трубы из высокоуглеродистой стали
Шипы	Закаленная нержавеющая сталь
Размеры (мм)	
Высота (на шипах)	490 мм
Ширина	320 мм
Глубина	330 мм
Верхняя пластина	360x270 мм
Размеры упаковки	740x410x130 мм
Вес, нетто	6.5 кг (шт)
Вес, в упаковке	14.6 кг/упаковка





Эксклюзивный дистрибьютор в России:
127083, Москва, ул. 8 Марта, д. 1, стр. 12
Тел. (495) 280-00-04
info@athifi.ru www.athifi.ru